

NACIONES UNIDAS

CONSEJO

DE SEGURIDAD



SEP 24 1981

Distr.
GENERAL

S/14705
23 septiembre 1981
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

UN/SA COLLECTION

CARTA DE FECHA 22 DE SEPTIEMBRE DE 1981, DIRIGIDA AL
SECRETARIO GENERAL POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE
DEL REINO UNIDO DE GRAN BRETAÑA E IRLANDA DEL NORTE

Con referencia a la carta de fecha 17 de septiembre de 1981 enviada por el Representante Permanente de Guatemala ante las Naciones Unidas (S/14694), tengo el honor de informarle que la Embajada de Suiza, en su carácter de potencia protectora, contestó en nombre del Gobierno del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte a la nota del Ministerio de Relaciones Exteriores de Guatemala del 16 de septiembre de 1981, cuyo texto fue incluido en la carta del Representante Permanente que nos ocupa. La respuesta incluye el párrafo siguiente:

"El Gobierno de Su Majestad Británica asegura a las autoridades de Guatemala que la incursión en el espacio aéreo de Guatemala por aviones británicos a que hacen referencia en su nota nunca ocurrió. El Gobierno de Su Majestad se ve obligado, por lo tanto, a rechazar la protesta de Guatemala por carecer ella de fundamento. Las fuerzas británicas en Belice tienen órdenes estrictas de evitar todo riesgo de que se produzcan incursiones de esa índole y el Gobierno de Su Majestad reafirma su deseo de mantener la armonía y reducir las tensiones en la zona."

Agradecería que esta carta se distribuyese como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) A.D. PARSONS